

Franckesche Stiftungen zu Halle

**Počet z wjry a z včenj y náboženstwj Křestanského /
neygasněgssjmu, a neymocněgssjmu, Řjmskému,
Vherskému, a Českému eč. Králi, Ferdynandowi: od ...**

[Ivančice], 1574

Patnáctý Artykul

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228962](#)

o Křížích Krystových. 21
nevžívali podle zámyslu lid-
stvých / a nebo podle vůle a ná-
chynosti své: (neb tu kříž bla-
dívá:) Abý se na nich nenaplň-
lo , to což powědno gest k nim
od Boha strze Proroka řeau-
cyho; R wám gest rozkaz ten-
to o Kříži/ gestli že nevposlech-
nete / a nepřipustíte toho k srdci
abyste dali slávu jménu mé-
mu, prawej Pán zástupůw / po-
mli zlořecenství na wás / a bu-
du zlořeciti žehnáním wasim/
gákož sem gíž y zlořecil gim.

Malá. 22

Batnáctý Ná- tykul. O ij. o píj

o Případných věcech
a neb o Vstanoveních, řádích, o-
byčejích a Ceremonijích Čyrkve:
y o Svobodě Křesťanské.



Věcech při-
padných vsta-
nowených lid-
ských řádích a
obyčejích do-
brych, včj; že sau mensi, a mé-
ně potřebnij než darowé služeb-
nij / ano pro služebné a pomoc-
gim zřízeny a vstavowány by-
wagi; a wossak w lidu Křesťan-
ském magi držáni a ostříháni
býti / při obecném a Křesťan-
ském naboženství, a w spolec-
ném obcowání: podlé včem
svatého Pavla řkaucyho;
Wsse-

o Vstánovenjch. 213

Wſſeck o ſluſſie a podlé řádu ^{1 Cor. 14 s.} at ſe děge mezy wámi. A má-
lo wysſe; Vlenjt Bůh původ
různice (neb neřádu) ale po-
koge.

A wſſak dokládagj že w tom-
to obmezenj a mře zachowá-
wati ge ſluſſi; Abý za podstat-
né k ſpasení držání nebyli / a za
ſlužbu nebo poctu Boží gjm
zřízenau bez wýminky: lidstvých
ſvědomij, wjc než přikázaný Bo-
ží, aby newázali / před nimi ne
předčili: ale pro dobré toliko
pochtiwoſti a řádu držání byli /
a ſwobody Křeſtanſké Kry-
ſtowa ducha a vory neruſili /
lásky nekazyli. A zase / aby ^{1 petr. 246.}
za záſterau ſwobody Křeſtan-
ſké žádny z řádu pobožných,
O iii. do

214 Artykul XV.
dobře slaujícých, se newytahoval.

Mijn se pak swoboda Křesťanská prwotně; Osvobození strze Krysta od služby hřícha: a kladby Žákona y gha geho. Potom přigetj Duha swobodné wule synův Božích: Aby milostně štutky wjry k Bohu a lásky k bližnjim navoracoval a zákonem lásky, dobrovolně raděgi nežli zmíšlenj wázán byl. Potom; Nebyti swědomijm zavázáni k žádným zákonům lidstvím zároven gako (owsem wysle nežli) k přikázaným Božím: a nedati sobě gini ceychowati swědomij.

Pročež včj; že žádnej rádo we

* Jan. 8. d.
Rim. 6. c.
Galat. 5. a.
† Galat. 3. b.
Rim. 8. a.
Eph. 15. b.
2. Psalm. 50. c.
210. b
Rim. 8. d.
2. Tym. 1. b.
Jakub. 1. d.

2. Tym. 4. a.

o Vstanovenijch.

215

vé a obyčegowé lidství kteréžby
koli cest a slawu Pána Kryšta
y milost geho zasténovali, neb
odgímali lid od prawé geho či-
sté výry odwodili a fratre, pro
kteréžby se přikázaní Božstá ru-
sila, opaustěla, anebo změn-
hovala / a slovo Boží se vo
swé čistotě a prawdě nevzýva-
lo: že žádní ti nemají nikoli
držání, a zachowávání byti /
ale vtiskání. Nebo Pán Kry-
stus ony Židovské faryzee a
mistry/pro takowá vstanove-
ní a rady y ostříhání gich, při-
sné trestal/íka; Dobré o wás
potrytých prorokoval Izai-
áš: gátož psáno gest; Lid tento Marek 7.6.
kty mne cti/srdce pak gegich da-
leko gest odemne : ale nadar-

O ujj. moč

Izaiáš 29.6.

moč mne ctj, včjce včenj ēteráz-
 to negsau než vstanowenj lid-
 ská. Nebo opustiwoſſe příkaza-
 ní Boži, držte vstanowenj lid-
 ská. A swaty Paweł od takto
 wých nalezků wystríhá řka ;
 Hledtež atby wás někdo neo-
 blaupil, maudrosti swéta a mar-
 ným zklamánjm / vče podlé v-
 stanowenj lidských / podlé ži-
 volu swéta / a ne podlé Krysta.
 Otom také w prawich duchow-
 nych takto stogi psano; Oby-
 čeg chwálime : wssať ten, kte-
 ryby seznán byl, žeby proti
 Křesťanské wjře nebyl.

Disti: II
 capite.
 Consue.
 Item Di-
 stinct. 8.

Protož Kneži nássi tomu
 včj / aby tolito ti rádowé a oby-
 čegowé dobrí zachowáwaní
 byli / ēterízby w lidu Křesťan-
 ském.

ském wzdělávali gedinau prawa u výru a poctu Boží y swor nost, lásku a pokog prawé Křesťanství: pak budte takowa vstanowenj od Biskupů/ snémü Čyrkewních / y odkohožkoli posslá neb vstanowena/ aby sobě lid wéry tím nincnepřekazeli: ale gich poněvadž dobrý sau, k dobrému vžíval/ na Boží wécy wždy wétsji a předněgssi zřejmí mage/ a toho se přepilné střeha/ aby gimi od lepších a záka dněgssich wécy odweden nebyl. Neboť wécy Boží a spasení, wssudy napřed státi před lidstvem magi/ a člowěk w swědomí svém gimi samými wázán byti má. Nebo y sám Pán Křistus starším židowskym vstan-

O v.

no-

Mat. 23. c.
Luk. 11. f.
Dje. 6. b.
Mat. 12. a.
g. b.

nowenij swá před přikázanij Boží stavěgicym, zútiwé domklav-
vati rácil, řka; Opausstjte to
což težšího gest w Žákoně / to-
tož saud a milosrdenrostj a wér-
nost : tyto wécy měli ste činiti /
a o nich neopausteti.

Gakož pak y v nás mniozý
starobylj obyčegowé, podnes se
zachowawagi / pokudž možné
gest: gako některi postové/dno-
vé svateční / gitřne / nesspory /
Vedele / hody a slawnosti skut-
kůw Krystowých / narozemj /
vmučenj / wzkríssenj rč. Také
y památky svatých / gako, pan-
ny Marye / Aposstolu / y gi-
ných / zwolásstě o kterýchž se
zmínka činj w Žákoně Páne : a
to wosse pro slowo a pocu Bo-

ží

ži. A ač ne wossech obyče-
gů zaroven s ginyimi zachow-
wawagj a drži (gakoz gest pak
y nemožné, wssudy w Křestan-
stvu gednostegně rády a oby-
čege neb Ceremonye miji, a za-
chowawati;) wssak proto žá-
dnemu dobrému a pobožnému
rádu se neprotiwí/ aniž vmyšla
protiwiti se, a skrzeto roztržek
činiti, magj / byť pak některí y
newelni potřební byli/ kdyžby
gediné proti Pánu Bohu a po-
ctě geho nebyli/ a wjry w Kry-
sta Gejisse (genž sama ospraz
wedlnuge) nemenssowali.

Ačkoli vč; že mnohými
zbytečnými a obtěžujcými v-
stavovenijsi/ podobně gako pod
žakonem Mognissowym by-
lo

lo / neschüssi lidj obtežowati.
 Neb Apoſtole toho zbranovali: Gakož swaty Petr o nich
 ē některym řekl; Proč po kaufsi-
 te Boha / chtjce wzložiti gho-
 na hrdlo Včedlníkůw? A swa-
 ty Paweł; Nezapleteytež se
 zpět w gho služebnosti. Nebo
 Pán Krystus pro ně w žáko-
 né včeným twrdě mluvil, řka;
 K vám w žákoné včeným bě-
 da / neb obtežugete lidi břeme-
 ny nesnesytelnými.

Skut. 15. c.

Galat. 5. c.

Luk. 11. f.

Také vči znati; že vstanověnij lidstva, nemagi mítí weče-
 ného a nepřestupitelného žá-
 konu; ale že, gakož od lidí z hod-
 ných příčin se vstanovují / ta-
 kež z hodných příčin ruskéna a
 méněna byti mohou bezewsse-
 ho.

o Vstanowenjch. 221

ho hřichu : y podlé překladu
Apostolského kteřížto vstano-
wenj starších přestupowali /
když nevmytyma rukama ge-
dli / s giny mi se nepostili: wssak

Mat. 15. 16.
Mar. 7. 1.

proto w tom bez hřichu byli.
Těž y podlé překladu prwotní
Cirkwe swaté / gžto Aposto-
lé y sevším jménem sřeze Du-
cha swatého přikázaný wydali/
aby se zdržowali od obětowa-
ného modlám, a od krwe, a od
vdáveného. A wssak, když ty
příčiny, proč to vstanowenj by-
lo, pominuly / také y to přikáza-
ní Apostolské pominulo. Při-
čemž na pohoršenj lidí zlych
neslussi dbati. Gakož Pán dí;
Nechte gich : wůdcovéť sau
slepj, slepych. A zase, slusij se

Mat. 15. 24.

Mat. 15. 26.

pil-

222 Artykul XV.

pilné strýcy aby nebylo dáváno pohoršení malíčkým / ze všetekné a hříšné vžívání svobody: Neb y to Pán díl Věda člověku skrzenéhož přichází pohoršení.

Mat. 18. a.
Mar. 9. f.
Luk. 17. a.

Včí také přitom y temuto: Gestlízeby gacy rozdělowé neskodnij při čadách, obyčejích neb Ceremonijach zewnitřních, w Cyrkwech neb w Žborjch Křesťanských nalezeni byli / aby se proto gedni na druhých nehoršili / ani se wespolet po- stupowali / owszem rot a sest pro ně nečinili: ponewadž niktý wssudy gednostegnij w Cyrkwi nebywali / a do dnešníjho dne negsau. Gakož pak y w De- kréte otom se prawí takto: Wst- swa-

swatá Rjmstá Cyrkew, že nic Disti. 12.
negsau ku překázce spasení wé Capite,
říjých rozdělnj obyčegowé po Scit san.
dle místa a času když gediné ne
gsau naodpor Písmu svatému.

Alle že každému wér
nemu slussí na tom dosťi mti /
a svědomí své tím pokogiti /
kdyžby Křesťané gednoho du-
cha Krystowa meli / a gedno-
stegného smysla geho prawé-
ho se přidrželi při těch všech
wécech. Nebo kdožť toho
Ducha Krystowa nemá / tenté
není Krystů: (gakoz Apostol
svědčí) byť on pak gaké koli Ce-
remonye, nebo řády zachowá-
val. Protož kterijž gsau
Krystovi dlužní gsau w takos-
vých wécech, gakozto gedno-
ho

224 Artykul XV.

ho těla audowé, wespolet se
snässeti w lásce/ bez nž nic pla-
tno nenj/podlé včenj Apostol-
ského.
z Kor. 13. a.

Sestnáctý
Artykul.
o Vrchnosti a neb moc
v světa.

 Sestnácté
včj z písem swa-
tych; že vrch-
nost a neb moc
světa tohoto,
gest od Pána Boha zřízená/a
od něho pochází / geho také
moc